



## CALL FOR TENDER ACTED Sudan Instructions to Bidders

Date: 21-08-2022

Tender N°: T/23EWA/C91/WHK-FDK/KHA/COO/21-08-2022

Through this tender ACTED is requesting a company to provide detailed written offers for the supply of the following products:

### PRODUCT SPECIFICATIONS:

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Description:                 | Hygiene Kits and Female Dignity Kits |
| 2. Product class / category:    |                                      |
| 3. Made in (origin of product): | N/A                                  |
| 4. Product stage:               | Finished                             |
| 5. Quantity/unit:               | As per offer form                    |
| 6. Packaging requested:         | Original Packaging                   |

A detailed list of requested products is provided in the attached Offer Form.

### RESPONSIBILITIES OF THE SUPPLIER:

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Place of delivery:                      | Damazine, Blue Nile |
| 2. INCOTERM (delivery conditions):         | New                 |
| 3. Maximum date of delivery:               | 29-09-2022          |
| 4. Minimum offer validity period required: | 3 Month             |

The responses to this call for tender shall include the following elements:

|   |  |
|---|--|
| 1 | The present <b>Instructions to Bidders (PRO-05)</b> signed & stamped by the Bidder |
|---|--|





|    |  |
|----|--|
| 2  | An original <b>Offer Form (PRO-06)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder ( <i>detailed as per the requested currency</i> ) |
| 3  | The <b>Supplier Questionnaire Form (PRO-06.1)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder  |
| 4  | <b>ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder  |
| 5  | The <b>Bidder's official registration documents</b>  |
| 6  | A copy of the <b>Bidder's legal representative ID or passport</b>  |
| 7  | <b>ACTED's General Conditions for Purchase</b> signed & stamped by the Bidder  |
| 8  | <b>Samples</b> requested in the Offer Form (PRO-06) in a separate sealed envelope (if relevant)  |
| 9  | Any other compulsory item specified in the <b>Bidder's Checklist (PRO-06.3)</b>  |
| 10 | The <b>Bidder's Checklist (PRO-06.3)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder   |

**It is important to note that all documents must be filled, dated, signed & stamped by the Bidders in order to be considered as eligible. ACTED only accepts bids that have been filled in in either English or French.**

**GENERAL CONDITIONS:**

1. The **closing date** of this tender is **31-08-2022 at 10:00am** in ACTED office at the following address: **SUDAN, Al Amarat 29th Street House Number 36** or [sudan.tender@acted.org](mailto:sudan.tender@acted.org) cc [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org)
2. Bidders who will submit their offer to another ACTED office than **SUDAN, Al Amarat 29th Street House Number 36**, must take into consideration the transport time to **SUDAN, Al Amarat 29th Street House Number 36**.
3. The submission of an offer by a bidder to this call for tender may not result in the award of a contract.
4. The offer must be submitted to ACTED Logistics department in a sealed envelope marked "Not to be opened before **31-08-2022 at 12pm** and the Tender reference number above.
5. Unsealed envelope and late offers will not be considered.





6. To ensure that funds are used exclusively for humanitarian purposes and in accordance with donors' compliance requirements, all offers are subject to the condition that contractors do not appear on anti-terrorism lists, in line with ACTED's anti-terrorism policy. To this end, ACTED reserves the right to carry out anti-terrorism checks on any contractor, its board members, staff, volunteers, consultants, financial service providers and sub-contractors.
7. Collusive practices are prohibited and will lead to offers rejection.
8. **ACTED adopts a zero tolerance approach towards corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities. In particular, ACTED has adopted a participatory approach to promote and ensure transparency within the organization and set up a Transparency unit (supervised by the Director of Audit & Transparency) that can be reached through a dedicated phone number and e-mail address. As such, if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practice (such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the tendering process, please contact the following phone number +33 6 07 22 46 28 and/or send an e-mail to [transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org).**

**SPECIAL CONDITIONS:**

9. Bids award criteria will be assessed through a:

**Pass/fail method**


OR

**Scoring method**
Note:

- The pass/fail method consists in evaluating the technical component of offers from the lowest price.

|        | Criteria                        | Sub-criteria       | Maximum Score | Minimum score to be considered as pass | 0 (0 if info not provided)  | 5  |
|--------|---------------------------------|--------------------|---------------|--|---|--|
| 3      | Price                           | N/A                |               | Best Price                             | The bidders are ranked from the cheapest price to the highest price. The first in price will undergo criteria 1 (experience). If they pass, they will undergo criteria 2 (reliability), and so on. As soon as they fail one of the criteria, the second in price will undergo the same methodology. |  |
| 4      | Quality                         | N/A                | 30            | According to the sample                | Quality criteria for each item must be detailed here or in the Offer Form (PRO-06)  |  |
| 5      | Availability                    | Stock availability | 5             | 100%                                   | The bidder has less than 100% of the required quantities available  | The bidder has 100% of the required quantities available     |
|        |                                 | Delivery time      | 5             | 10 working days                        | More than 10 working days more than requested delivery time   | Equal or lower than requested delivery time                  |
| BON US | Social and environmental impact |                    | 5             | 5                                      | If the supplier has no environmental policy available.  | If the supplier does have an environmental policy available. |





10. ACTED's Special Conditions for Purchase for this tender are attached for the information of Bidders. When sending their offers to the present call for tender, Bidders acknowledge their agreement with these terms & conditions.

Company Name: \_\_\_\_\_

Authorized Representative Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Stamp: \_\_\_\_\_




**OFFER FORM ACTED Sudan**

Tender N° (filled in by ACTED): *T/23EWA/C91/WHK-FDK/KHA/21-08-2022*

Order ID (filled in by ACTED): *OF/23EWA/C91/WHK/DAM/COO/27-05-2022/01 - OF/23EWA/C91/FDK/DAM/COO/27-05-2022/01*

Date (filled in by Bidders):

**To be Filled by Bidder (COMPULSORY)**

|  |  |
|--|--|
| <b>Company's Name</b><br>(as per registration documents)   |  |
| <b>Company Authorized Representative's Name</b><br>(as per registration documents or duly signed Power of Attorney)            |  |
| <b>Company Registration Number</b>   |  |
| <b>Registration body</b>   |  |
| <b>Company's mailing address</b><br>Shop/Office/Building No<br>Street name<br>City<br>Governorate/province/district<br>Country |  |
| <b>Commercial representative for the bid</b><br>(if different from authorized representative)                                  |  |
| <b>Phone contact number</b><br>Landline<br>Mobile No   |  |
| <b>Email address</b>   |  |





I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

**PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:**

- The tender is divided into 2 lots, the Bidder may bid for one or all lots. Each lot may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot. Bids for part of a lot only will not be considered.
- If the Bidder is awarded more than one lot, a single contract may be concluded including all lots.

**UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE IN US DOLLARS INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, APPLICABLE TAXES, ETC.).**

**PLEASE ATTACH ANY TECHNICAL DESCRIPTION OF ITEMS SUCH AS CATALOGS, AND SAMPLES AS REQUESTED BELOW.**

**LOT 1: HYGIENE KITS**

| To be filled in by ACTED |   |                        |       |              | To be filled in by the Bidder   |                                       |                             |                        |                                    |                                    |  |   |   |
|--------------------------|---|------------------------|-------|--------------|---|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--|---|---|
| N°                       | Items description & technical specifications  | Sample required YES/NO | Unit  | Quantity (1) | Proposed description & technical specifications (include brand & model if applicable) | Quantity currently available in stock | Country of Origin (made in) | Material (made out of) | Packaging material (if applicable) | Unit Price excluding taxes USD (2) | Unit Price including all costs & taxes USD (3) | Total Price excluding taxes USD (1) x (2) | Total Price including all costs & taxes USD (1) x (3) |
| 1                        | Water container (Jerry Can); 20L capacity; with lid; 30gr weight  | Yes                    | Piece | 1,500        |   |                                       |                             |                        |                                    |                                    |  |   |   |
| 2                        | Bucket; 11L capacity; plastic; with bail handle and lid; UV resistant; safe for food and water storage; tight fitting lid; minimum 1.2mm wall thickness | Yes                    | Piece | 1,500        |   |                                       |                             |                        |                                    |                                    |  |   |   |
| 3                        | Jug; 2L capacity; plastic; with lid and side handle   | Yes                    | Piece | 1,500        |   |                                       |                             |                        |                                    |                                    |  |   |   |





|                        |  |     |                  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------|--|-----|------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 4                      | Soap; 250gr bar; suitable for both baby and adult; non-perfumed; hypoallergenic      | Yes | Pack of 16 bars  | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5                      | Laundry detergent; non-perfumed; hypoallergenic                                      | Yes | Pack of 1.6 kg   | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6                      | Toothbrush; for adults; medium hardness  | Yes | Pack of 4 pieces | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7                      | Toothpaste; for adults; tube of 75ml; non-fluoride; no flavour or peppermint flavour | Yes | Pack of 2 tubes  | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8                      | Solar powered Flashlight; waterproof; at least 2.000 mA/2W                           | Yes | Piece            | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9                      | Sandbag; 100L capacity; including 2 printed logos in color                           | Yes | Piece            | 1,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Total price USD</b> |  |     |                  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**LOT 2: FEMALE HYGIENE KITS**

| To be filled in by ACTED |  |                           |                   |              | To be filled in by the Bidder  |                                       |                                |                           |                                       |  |  |   |   |
|--------------------------|--|---------------------------|-------------------|--------------|--|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|--|--|---|---|
| N°                       | Items description & technical specifications   | Sample required<br>YES/NO | Unit              | Quantity (1) | Proposed description & technical specifications<br>(include brand & model if applicable) | Quantity currently available in stock | Country of Origin<br>(made in) | Material<br>(made out of) | Packaging material<br>(if applicable) | Unit Price excluding taxes<br>USD<br>(2) | Unit Price including all costs & taxes<br>USD<br>(3) | Total Price excluding taxes<br>USD<br>(1) x (2) | Total Price including all costs & taxes<br>USD<br>(1) x (3) |
| 1                        | Disposable Menstrual Pads; with wings; length 20cm to 24cm; width excluding wings shall be 6cm to 10cm; free | Yes                       | Pack of 30 pieces | 2,250        |  |                                       |                                |                           |                                       |  |  |   |   |





|                        |   |     |                            |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------|---|-----|----------------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                        | from allergic material; Absorbency shall be minimum 20ml  |     |                            |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2                      | Reusable Menstrual Pads; with wings and fixation to secure pads in position; washable and breathable material (ie cotton, flannel or similar) for high absorbance on one side, and synthetic material on the flip side for protection against leakage; length 20cm to 24cm; width excluding wings shall be 6cm to 10cm; free from allergic material; Colors: grey, light brown or similar (not white); Absorbency shall be minimum 20ml | Yes | Pack of 3 pieces           | 2,250 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3                      | Female Underwear; 100% cotton; 3 different sizes per pack (S, M, L); medium to dark colors (not white)  | Yes | Pack of 3 pieces (S, M, L) | 2,250 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4                      | Sandbag; 20L capacity; including 2 printed logos in color   | Yes | Piece                      | 2,250 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Total price USD</b> |   |     |                            |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |





**DELIVERY CONDITIONS:**

|   | DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED                                  | DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) |
|---|---|--|
| <b>INCOTERM</b><br>(as per last version)  | <u>DDP</u>  |  |
| <b>DELIVERY ADDRESS</b><br>Office/Building No<br>Street name<br>City<br>Governorate/province/district<br>Country                              | <u>ACTED OFFICE DAMAZINE</u><br><u>DAMAZINE, BLUE NILE STATE, SUDAN</u> |  |
| <b>DELIVERY DATE</b><br>(either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)   | <u>30 DAYS FROM CONTRACT SIGNATURE</u>                                  |  |
| <b>TRANSPORTATION MEAN</b><br>Point of departure<br>Expected travel distance (km/miles)<br>Mode (road/air/sea)<br>Vehicle brand, model & year | <u>N/A</u>  |  |

**BIDDER'S CONDITIONS:**

|                              | GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED                             | GENERAL CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) |
|------------------------------|---|---|
| <b>VALIDITY OF THE OFFER</b> | <i>Minimum of 4 months</i>  |   |
| <b>TERMS OF PAYMENT</b>      | <u>IN USD BY BANK TRANSFER WITHIN 1 MONTH OF COMPLETED DELIVERY</u> |   |
| <b>WARRANTIES</b>            |   |   |

Name of Bidder's Authorized Representative: \_\_\_\_\_





Authorized signature and stamp: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





**PART D- BIDDER'S QUESTIONNAIRE**  
**ACTED Sudan**

Date: \_\_\_\_\_ (to be filled by the supplier)

Tender N°: T/23EWA/C91/WHK-FDK/KHA/COO/21-08-2022





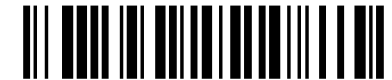
## SUPPLIER'S QUESTIONNAIRE استبيان المورد

PRO-03.2\_v2.0

| PART I: INFORMATION الجزء الأول: المعلومات  |  |   |  |
|---|--|---|--|
| A. Company Details and General Information ا. التفاصيل والمعلومات العامة الخاصة بالشركة   |  |   |  |
| Name of Company<br>اسم الشركة:  |  | Trading As<br>الاسم التجاري للشركة:   |  |
| Address (headquarters)<br>العنوان (المقر الرئيسي):  |  | Telephone<br>رقم الهاتف:  |  |
| Zip Code (headquarters)<br>الرمز البريدي (المقر الرئيسي):   |  | Fax<br>فاكس:  |  |
| City (headquarters)<br>المنطقة (المقر الرئيسي):   |  | E-mail address 1<br>عنوان البريد الإلكتروني 1:  |  |
| PO Box<br>صندوق بريد:   |  | E-mail address 2<br>عنوان البريد الإلكتروني 2:  |  |
| Country (headquarters)<br>البلد (المقر الرئيسي):  |  | Website address<br>عنوان الموقع الإلكتروني:   |  |
| Parent Company or name of owner<br>الشركة الأم أو اسم المالك:   |  | Subsidiaries/ Associates/<br>Overseas Representative/<br>الشركات الفرعية / الشركات المنتمية / ممثلو<br>الشركة في الخارج:  |  |
| Sales Person's Name<br>اسم مندوب المبيعات:  |  | Sales Person's Position<br>مناصب مندوب المبيعات:  |  |
| Sales Person's phone<br>رقم هاتف مندوب المبيعات:  |  | Sales Persons' E-mail<br>البريد الإلكتروني الخاص بمندوب المبيعات:   |  |
| <b>Management of the company: CEO, Executive Director, Deputy Director, President or Vice-President</b><br>إدارة الشركة: الرئيس التنفيذي، المدير التنفيذي، نائب المدير، الرئيس أو نائب الرئيس |  |   |  |
| Name (as in passport or other government-issued photo ID)<br>الاسم (كما هو وارد في جواز السفر أو أي وثيقة تعريف تحمل صورة<br>(صاندة عن جهة حكومية):   |  | Date of birth (mm/dd/yyyy)<br>تاريخ الميلاد (الشهر / اليوم / السنة):  |  |
| Government-issued photo Identification Document<br>(ID) number<br>رقم وثيقة التعريف التي تحمل صورة والصادرة عن جهة حكومية:  |  | type of ID<br>نوع وثيقة التعريف:  |  |
| ID country of issuance<br>بلد إصدار وثيقة التعريف:  |  | Rank or title in organization<br>الرتبة أو المنصب ضمن المنظمة:  |  |
| Other names used (nicknames or pseudonyms not<br>listed as "Name")<br>أسماء مستخدمة أخرى (ألقاب أو أسماء مستعارة غير مدرجة على أنها<br>"الاسم"):  |  | Gender (e.g. male, female)<br>الجنس (على سبيل المثال، ذكر، أنثى):   |  |
| Current employer and job title:<br>صاحب العمل الحالي ومسمى الوظيفة:   |  | Occupation<br>المهنة:   |  |
| Address of residence<br>عنوان الإقامة:  |  | Citizenship(s)<br>الجنسية (الجنسيات):   |  |
| Province/Region<br>المقاطعة / الاقليم:  |  | E-mail addresses<br>عنوان البريد الإلكتروني:  |  |
| Is the individual a U.S. citizen or legal permanent<br>resident?<br>هل هذا الفرد مواطن أمريكي أو مقيم دائم شرعي?<br><input type="checkbox"/> Yes نعم <input type="checkbox"/> No لا           |  | Professional Licenses – State<br>Issued Certifications<br>الرخص المهنية - الشهادات الصادرة من<br>الدولة:  |  |
| <b>Insurance موظفي الشركة والتأمين</b>  |  |   |  |
| No. Full Time Employees:<br>عدد الموظفين بدوام كامل:  |  | Employee average work wage per hour:<br>متوسط أجر عمل الموظف بالساعة:   |  |
| % of Men to Women:<br>نسبة الرجال إلى النساء:   |  | Any employee(s) with relatives working with ACTED?<br>(ACTED) هل للموظف (الموظفين) أقارب يعملون لدى أكتد?<br><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |  |
| No. of Children:<br>عدد الأطفال:  |  | Legal minimum wage paid?<br>الحد الأدنى القانوني للأجور المدفوعة:   |  |
| In what capacity?<br>بأي سعة؟   |  | Paid vacations are offered?<br>هل يتم تقديم الإجازات المدفوعة؟<br><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |  |
| What are their ages?<br>ما أعمارهم؟   |  | Are flexible working hours offered?<br>هل يتم توفير ساعات عمل مرنة؟<br><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No                                       |  |
| Name of insurance company:<br>اسم شركة التأمين:   |  | Staff covered by health insurance?<br>هل الموظفون مشمولون بالتأمين الصحي؟<br><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No                                 |  |
| <b>Description of the Company وصف الشركة</b>  |  |   |  |



|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| Sector of Business (multiple choices possible):<br>قطاع العمل (يمكن اختيار أكثر من إجابة):   | <input type="checkbox"/> Goods/Supplies<br>البضائع-الإمدادات        | <input type="checkbox"/> Equipment<br>المعدات                               | <input type="checkbox"/> Works<br>الأعمال   |
|  | <input type="checkbox"/> Services<br>الخدمات                        | <input type="checkbox"/> Other (Please Specify)<br>غير ذلك - يرجى التحديد - |   |
| Year Established:<br>سنة التأسيس:  |   | Country of registration:<br>بدا التسجيل:                                    |   |
| Licence number:<br>رقم الرخصة:   |   | Valid until:<br>صالحه حتى:  |   |
| Working languages:<br>لغات العمل:  | <input type="checkbox"/> English<br><input type="checkbox"/> Arabic | <input type="checkbox"/> French<br><input type="checkbox"/> Chinese         | <input type="checkbox"/> Spanish<br><input type="checkbox"/> Other (Please Specify) |
| Technical documents available in:<br>المستندات التقنية متوفرة باللغة:  | <input type="checkbox"/> English<br><input type="checkbox"/> Arabic | <input type="checkbox"/> French<br><input type="checkbox"/> Chinese         | <input type="checkbox"/> Spanish<br><input type="checkbox"/> Other (Please Specify) |
| <b>B. Financial Information</b> ب. المعلومات المالية   |   |   |   |
| VAT Number:<br>رقم ضريبة القيمة المضافة:   |   | Tax Number:<br>الرقم الضريبي:   |   |
| Bank Name:<br>اسم البنك:   |   | Bank Account Number:<br>رقم الحساب البنكي:                                  |   |
| Bank Address:<br>عنوان البنك:  |   | Account Name:<br>اسم الحساب:  |   |
| Swift/BIC number:<br>رقم الرمز المعرف للبنك:   |   | Standard Payment Terms:<br>شروط الدفع القياسية:                             |   |
| Has the company been audited in the last 3 years?<br>هل خضعت حسابات الشركة للتحقق في آخر 3 سنوات?  |   |   | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No                            |
| Please attach a copy of the company's most recent Annual or Audited Financial Report<br>يرجى إرفاق نسخة من أحدث تقرير مالي سنوي أو مدقق للشركة |   |   | <input type="checkbox"/> Attached<br>تم إرفاقه                                      |
| Annual Value of Total Sales for the last 3 Years:<br>القيمة السنوية لإجمالي المبيعات لآخر 3 سنوات:   |   |   |   |
| Year:<br>السنة:  | USD:<br>دولار أمريكي  | Year:<br>السنة:   | USD:<br>دولار أمريكي  |
| Year:<br>السنة:  | USD:<br>دولار أمريكي  | Year:<br>السنة:   | USD:<br>دولار أمريكي  |
| Annual Value of Export Sales for the last 3 years:<br>القيمة السنوية لبيع الصادرات لآخر 3 سنوات:   |   |   |   |
| Year:<br>السنة:  | USD:<br>دولار أمريكي  | Year:<br>السنة:   | USD:<br>دولار أمريكي  |
| Year:<br>السنة:  | USD:<br>دولار أمريكي  | Year:<br>السنة:   | USD:<br>دولار أمريكي  |





| C. Experience الخبرات   |                               |  |   |  |               |                               |
|---|-------------------------------|--|---|--|---------------|-------------------------------|
| Company's recent business with ACTED and/or other International Aid Agencies or United Nations Agencies:<br>الأعمال الأخيرة للشركات مع منظمة أكتد و / أو وكالات المعونة الدولية الأخرى أو وكالات الأمم المتحدة  |                               |  |   |  |               |                               |
| 1   | 2                             | 3  | 4   | 5  | 6             | 7                             |
| Organisation<br>اسم المنظمة   | Contact person<br>جهة الاتصال | Phone/E-mail<br>رقم الهاتف / البريد الإلكتروني | Goods/Works/Services<br>البضائع / الأعمال / الخدمات | Value (USD)<br>القيمة بالدرولار الأمريكي | Year<br>السنة | Destination<br>المكان المقصود |
| 1   |                               |  |   |  |               |                               |
| 2   |                               |  |   |  |               |                               |
| 3   |                               |  |   |  |               |                               |
| 4   |                               |  |   |  |               |                               |
| 5   |                               |  |   |  |               |                               |
| What is your company's main area of expertise?<br>ما هو مجال الخبرة الرئيسي لشركتكم؟  |                               |  |   |  |               |                               |
| What is your company's business coverage area?<br>ما هي المناطق التي تغطيها أعمال شركتكم؟   |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> National المنطوق الوطنية   |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Restricted to (specify locations):<br>مقصورة على - قم بتحديد الأماكن   |                               |  |   |  |               |                               |
| To which countries has your company exported and/or managed projects in the last 3 years?<br>ما هي الدول التي قلمت شركتكم بالتصدير لها و / أو إدارة المشاريع فيها في آخر 3 سنوات؟   |                               |  |   |  |               |                               |
| Provide any other information that demonstrates your company's qualifications and experience (eg. awards)<br>أذكر أي معلومات أخرى توضح مؤهلات شركتكم وخبراتها (مثل الجوائز)   |                               |  |   |  |               |                               |
| List any national or international Trade/Professional Organisations of which your company is a member<br>أذكر أسماء أي منظمات تجارية / مهنية وطنية أو دولية تعتبر شركتكم عضواً فيها   |                               |  |   |  |               |                               |
| D. Technical Capability القدرات التقنية   |                               |  |   |  |               |                               |
| Type of Quality Assurance Certificate<br>نوع شهادة ضمان الجودة  |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Attached تم إرفاقها  |                               |  |   |  |               |                               |
| Type of Certification/Qualification Documents<br>نوع الشهادة / وثائق التأهيل  |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Attached تم إرفاقها  |                               |  |   |  |               |                               |
| International Offices/Representation<br>المكاتب الدولية / التمثيل   |                               |  |   |  |               |                               |
| List below up to 10 of the core Goods and/or Services your company sells:<br>اذكر أدناه ما يصل إلى 10 من السلع و / أو الخدمات الأساسية التي تقوم شركتكم ببيعها:   |                               |  |   |  |               |                               |
| 1)  |                               | 6)   |   |  |               |                               |
| 2)  |                               | 7)   |   |  |               |                               |
| 3)  |                               | 8)   |   |  |               |                               |
| 4)  |                               | 9)   |   |  |               |                               |
| 5)  |                               | 10)  |   |  |               |                               |
| List the main assets of your company (trucks & heavy machines, heavy & valuable equipment, premises & warehouses, production sites etc.)<br>اذكر الممتلكات الرئيسية لشركتكم (الشاحنات والآلات الثقيلة والمعدات الثقيلة ذات القيمة والبياني والمستودعات وموقع الإنتاج وما إلى ذلك):  |                               |  |   |  |               |                               |
| 1)  |                               | 6)   |   |  |               |                               |
| 2)  |                               | 7)   |   |  |               |                               |
| 3)  |                               | 8)   |   |  |               |                               |
| 4)  |                               | 9)   |   |  |               |                               |
| 5)  |                               | 10)  |   |  |               |                               |
| E. Miscellaneous هــ متفرقات  |                               |  |   |  |               |                               |
| Does your company have an Environmental Policy? (Yes/No)<br>هل لدى شركتكم سياسة بيئية (نعم / لا)  |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| Does your company have an Ethical Trading Policy? (Yes/No)<br>هل لدى شركتكم سياسة التجارة الأخلاقية؟ (نعم / لا)   |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| Does your company have an Anti-terrorist Policy? (Yes/No)<br>هل لدى شركتكم سياسة مكافحة الإرهاب؟ (نعم / لا)   |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| Is your company compliant with the EU General Data Protection Regulation (or equivalent)? (Yes/No)<br>هل شركتكم متوافقة مع اللائحة العامة لحماية البيانات التابعة للاتحاد الأوروبي (أو ما يعادلها)؟ (نعم / لا)  |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| If you answered yes to the above two questions, please attach copies of your policy:<br>إذا أجبت بنعم على الأسئلة أعلاه، يرجى إرفاق نسخ من سياسات شركتكم  |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Attached   |                               |  |   |  |               |                               |
| Has your company ever been bankrupt, or is in the process of being wound up, having its affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, is the subject of proceedings concerning these matters, or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national law?<br>هل سبق وأن تعرضت شركتكم للإفلاس، أو كانت في مرحلة إنهاء أعمالها (التصفية)، أو تم إدارة شؤونها من قبل المحاكم، أو دخلت في ترتيب مع الدائنين، أو عقلت أنشطتها التجارية، أو كتبت شركتكم موضع دعوى قضائية تتعلق بمثل هذه الأمور، أو سبق لها وأن كانت في حالة مشابهة ناشئة عن دعوى مماثلة منصوص عليها في القانون الوطني؟ |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:   |                               |  |   |  |               |                               |
| Has your company ever been convicted of an offence concerning its professional conduct by a judgment which as force of res judicata?<br>هل سبق وأن أدمنت شركتكم جريمة تتعلق بمهنتها المهني بموجب حكم يقضي قوة قضائية؟   |                               |  |   |  |               |                               |
| <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |                               |  |   |  |               |                               |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:   |                               |  |   |  |               |                               |





|  |  |   |
|--|--|---|
| Has your company ever been guilty of grave professional misconduct proven by other means?<br>هل سبق وأن ثبتت شركتكم بسوء سلوك مهني جسيم تم إثباته بواسطة آخرين؟  |  | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:  |  |   |
| Has your company ever not fulfilled its obligations relating to the payment of social security contributions, or the payment of taxes in accordance with the law of the country in which it is established, or with those of France, or those of the country where the contract is to be performed?<br>هل قامت شركتكم من قبل بعدم الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بدفع اشتراكات الضمان الاجتماعي، أو دفع الضرائب وفقاً لقانون الدولة التي تأسست فيها، أو وفقاً لقوانين فرنسا، أو القوانين الخاصة بالدولة التي سيتم تنفيذ العقد فيها؟ |  | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:  |  |   |
| Has your company ever been the subject of a judgement which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity?<br>هل سبق وأن تعرضت شركتكم لحكم يشكل قوة قضائية فيما يتعلق بالاحتيال أو الفساد أو المشاركة في تنظيم إجرامي أو أي نشاط غير قانوني آخر؟   |  | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:  |  |   |
| Has your company ever been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with its contractual obligations, following another procurement procedure or grant award procedure financed by a donor country?<br>هل سبق أن تم الإعلان عن أن شركتكم قد انتهكت العقد بشكل خطير بسبب إغفالها بالامتثال لالتزاماتها التعاقدية، باتباع إجراء شراء آخر أو إجراء تقديم منحة ممولة من قبل دولة مانحة؟  |  | <input type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No |





|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:   |  |   |  |
| Has your company ever been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with its contractual obligations, following another procurement procedure or grant award procedure financed by a donor country?<br>هل سبق أن تم الإعلان عن أن شركتكم قد انتهكت العقد بشكل خطير بسبب أخفاقها بالامتثال لالتزاماتها التعاقدية، باتباع إجراء شراء آخر أو إجراء تقديم منحة مموله من قبل دولة مسجلة؟   |  | <input type="checkbox"/> Yes  | <input type="checkbox"/> No                              |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:   |  |   |  |
| Has your company ever been in any dispute with any Government Agency, the United Nations, or International Aid Organisations (including ACTED)?<br>(ACTED) بما في ذلك منظمة أكتد. هل سبق وأن دخلت شركتكم في أي نزاع مع أي وكالة حكومية أو مع الأمم المتحدة أو منظمات المعونة الدولية؟   |  | <input type="checkbox"/> Yes  | <input type="checkbox"/> No                              |
| If you answered yes, please provide details:<br>إذا أجبت بنعم، يرجى ذكر التفاصيل:   |  |   |  |
| Do you agree with terms of payment of 30 days?<br>هل توافق على شروط المداد لمدة 30 يومًا؟   | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No       | Do you accept visit of ACTED staff & external auditors to your office?<br>هل تقبل قيام موظفي أكتد ومراجعي الحسابات الخارجيين بزيارة لمكتبك؟ | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| <b>PART II: CERTIFICATION الشهادة</b>   |  |   |  |
| <p>I, the undersigned warrant that the information provided in this form is correct, and in the event of changes, details will be provided to ACTED as soon as possible in writing. I also understand that ACTED does not do business with companies, or any affiliates or subsidiaries, which engage in any practices that are in breach of ACTED policies for Child Protection, Conflict of Interest Prevention, Anti-fraud &amp; Anti-Corruption, Anti-terrorism &amp; Anti-Money Laundering, Data Protection, and against Sexual Exploitation.</p> <p>أعتد أنا الموقع أدناه بأن المعلومات الواردة في هذا النموذج صحيحة، وفي حالة حدوث تغييرات، سيتم تقديم التفاصيل إلى أكتد في أقرب وقت ممكن وبشكل خطي. وأدرك أيضًا أن أكتد لا تتعامل مع الشركات أو أي من فروعها أو الشركات التابعة لها، التي تشارك في أي ممارسات تنتهك سياسات أكتد لحماية الطفل، و سياسات منع تضارب المصالح، ومكافحة الاحتيال والفساد، ومكافحة الإرهاب، ومكافحة غسل الأموال وحماية البيانات والاستقلال الجنسي. تتوفر هذه السياسات على الموقع التالي أو في أي مكتب من مكاتب أكتد<br/>(available on <a href="https://www.acted.org/en/about-us/values-and-policies/code-of-conduct-and-policies/">https://www.acted.org/en/about-us/values-and-policies/code-of-conduct-and-policies/</a> and on request at any ACTED office).</p> |  |   |  |
| Name:<br>الاسم:   | Date:<br>التاريخ:  |   |  |
| Title/Position<br>المنصب/المسمى الوظيفي:  | Place:<br>مكان التوقيع:  |   |  |
| E-mail address (for contact for verification purposes):<br>عنوان البريد الإلكتروني للاتصال لأغراض التحقق:   | Signature:<br>التوقيع:   |   |  |
| Phone number (for contact for verification purposes):<br>رقم الهاتف للاتصال لأغراض التحقق:  | Company Stamp:<br>ختم الشركة:                                  |   |  |
| <b>Check list of supporting documents قائمة التحقق من الوثائق الداعمة</b>   |  | <b>For ACTED use only</b>   |  |
| 1) Trading license رخصة تجارية  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 2) VAT registration/tax clearance certificate تسجيل ضريبة القيمة المضافة / شهادة التأسيس الضريبي  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 3) Company profile ملف الشركة   | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 4) Proof of trading/dealership/agent إثبات التجارة / الوكالة / الوكيل   | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 5) Evidence of similar contracts دليل على وجود عقود مماثلة  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 6) References المرجعية  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 7) Particulars of CEO and key personnel تفاصيل الرئيس التنفيذي والموظفين الرئيسيين  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 8) Articles of Association & Certificate of incorporation عقد التأسيس وشهادة تسجيل الشركة   | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 9) Financial statements (latest) البيانات المالية (الأحدث)  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| 10) Other (specify) - أخرى (يرجى التحديد):  | <input type="checkbox"/> Attached <input type="checkbox"/> N/A | <input type="checkbox"/> Checked  |  |
| <b>PART III: ASSESSMENT (ACTED use only) الجزء الثالث: التقييم (لاستخدام أكتد فقط)</b>  |  |   |  |
| <b>Assessors المقيمين</b>   |  |   |  |
| Name & Title of Assessing ACTED Staff: الاسم والمسمى الوظيفي لأعضاء فريق التقييم المثلج لأكتد:  |  |   |  |
| 1)  | 3)   |   |  |
| 2)  | 4)   |   |  |
| Findings of Vendor's assessment: نتائج تقييم المورد:  |  |   |  |
|   |  |   |  |
| Vendor's office/ warehouse / works site visited?<br>هل تمت زيارة مكتب المورد/ المستودع / مواقع العمل؟   |  | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  | Date:  |
| Findings of Site Visit / Works Visit / Consultation with References:<br>نتائج زيارة الموقع / زيارة مواقع العمل / التشاور مع الجهات المرجعية   |  |   |  |
|   |  |   |  |
| <b>Decision القرار</b>  |  |   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> To be included in ACTED Database<br>يتم إدراجها في قاعدة البيانات الخاصة بأكتد  | <input type="checkbox"/> Rejected                              | Reason:<br>السبب:   | Date:<br>التاريخ   |







By signing this supplier assessment, I hereby testify that:

- I do not have any conflict of interest with any of the suppliers listed in the present document (as per ACTED Conflict of Interest Prevention policy)

- I have not taken part into any fraudulent nor corruptive practice for the present procurement (as per ACTED Anti-Fraud & Corruption policy)

من خلال التوقيع على تقييم المورد هذا، أشهد بأنه

ليس لدي أي تضارب في المصالح مع أي من الموردين المذكورين في هذا المستند (وفقاً لسياسة منع تضارب المصالح الخاصة بـكتك)

لم أشارك بأي ممارسة احتيول أو فساد للمشتريات الحالية (وفقاً لسياسة مكافحة الإحتيال والفساد الخاصة بـكتك)

Area Logistics Manager's /

Country Logistics Manager's Name:

اسم مدير الخدمات اللوجستية في المنطقة / مدير الخدمات اللوجستية في

البلد:

Signature:

التوقيع:

Authorized Representative Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Stamp:





## SUPPLIER'S ETHICAL DECLARATION

Date: \_\_\_\_\_

Supplier's name: \_\_\_\_\_

Supplier's address: \_\_\_\_\_

Supplier's contact e-mail address: \_\_\_\_\_

ACTED is committed to carrying out its procurement in a free, fair and transparent manner, purchasing through competitive procedures, and suppliers adhering to the below ethical business principles & practices.

ACTED is governed by a set of global policies that are regularly revised and reinforced (refer to <https://www.acted.org/en/about-us/values-and-policies/code-of-conduct-and-policies/>):

- **Anti-Fraud, Bribery and Corruption Policy:** ACTED has a zero tolerance approach towards fraud and corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities.
- **Conflict of Interest Prevention Policy:** to ensure the most efficient, responsible and transparent delivery of aid, ACTED, its staff and partners commit to preventing their private interests conflicting with their duties and any other kind of conflict of interests.
- **Anti-Terrorism and Anti-Money Laundering Policy:** never knowingly support, tolerate, encourage or finance terrorism, the activities of those who embrace terrorism and anti-money laundering activities.
- **Child Protection Policy:** statement of intent demonstrating ACTED's commitment to safeguarding children from harm within internal procedure, throughout all activities.
- **Policy against Sexual Exploitation and Abuse:** ACTED adopts a zero tolerance approach towards sexual exploitation and abuse, and is thus committed to their prevention and sanction both within the organisation and within the framework of its programmes and beneficiary populations.
- **Environmental Safeguarding Policy:** ACTED is committed to the promotion of a 3Zero world: zero exclusion, zero carbon, zero poverty. In line with this, ACTED is committed to good environmental stewardship in its operations and in all of its humanitarian and development programming. ACTED commits to minimising the environmental impact of our operations.

The present document is considered an annex to all Purchase Orders and Procurement Contracts ACTED may conclude with your company. Therefore, any breach to the below statements and/or any failure to properly fill in the below statement may result in the termination of the Purchase Order or Procurement Contract without compensation.





1. By undersigning this Ethical Declaration, we, the authorized representative of the supplier stated above, certify that no legal relationship exists between our company, our joint ventures or our subcontractors, and any ACTED staff nor implementing partners. As a consequence, we hereby testify that we have no interest or connection with ACTED other than those disclosed below [please declare below whether you, the company, its owners, directors, staff or agents have any interest or connection with any ACTED employee, volunteer or agent, or any of ACTED implementing partners].

Situation 1<sup>1</sup>

Name of the person or entity with possible interest or connection with ACTED staff or implementing partners:

\_\_\_\_\_

Name of ACTED staff or implementing partners with possible interest or connection with you, the company, its owners, directors, staff or agents:

\_\_\_\_\_

Nature of interest or connection<sup>2</sup>:

\_\_\_\_\_

2. We hereby certify that neither we nor any of our board members or legal representatives nor any other member of our Joint Venture including Subcontractors under the Contract are in any of the following situations:
  - being bankrupt or being wound up, having their affairs administered by any courts, having entered into an arrangement with creditors, having suspended business activities, being the subject of proceedings concerning those matters, or being in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
  - having been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgment which has the force of *res judicata*;
  - having been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the concerned contracting authority can justify;
  - having not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of presence of ACTED or those of the country where the contract is to be performed;
  - having been the subject of a judgment for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity detrimental to the financial interests of ACTED or its donors;

<sup>1</sup> Please use the same format for reporting any additional situation as an annex to the present document, signed & stamped.

<sup>2</sup> The existence of an interest or connection does not preclude being vetted as ACTED supplier; it enables to properly manage any potential conflict of interest for sound management of any contractual bindings between your company and ACTED in the future.





- being currently subject to an administrative penalty for being guilty of misrepresentation in supplying the information required by a contracting authority, for failing to supply this information or for having been declared to be in serious breach of their contractual obligations towards this contracting authority,
- being subject to any national, regional or international sanction related to terrorism or money laundering.

3. We hereby acknowledge that:

- neither we nor any of the members of our Joint Venture or any of our Subcontractors shall violate the basic rights of ACTED's or its implementing partners' beneficiaries;
- neither we nor any of the members of our Joint Venture or any of our Subcontractors shall be engaged in the manufacture of arms, in the sale of arms to governments which violate the human rights of their citizens; or where there is internal armed conflict or major tensions; or where the sale of arms may jeopardise regional peace and security.
- neither we nor any of the members of our Joint Venture nor any of our Subcontractors shall participate, support or finance, directly or indirectly, in an act of terrorism or an act of money laundering;
- neither we nor any of the members of our Joint Venture nor any of our Subcontractors have engaged or will engage in any Sanctionable Practice;
- neither we nor any of the members of our Joint Venture or any of our Subcontractors under the Contract shall acquire or supply any equipment nor operate in any sectors under an embargo of the United Nations, or the European Union;
- we comply with and ensure that our Subcontractors and major suppliers with international environmental and labour standards, consistent with laws and regulations applicable in the country and the fundamental conventions of the International Labour Organisation (ILO) and international environmental treaties.
- neither we nor any of the members of our Joint Venture nor any of our Subcontractors directly or indirectly, voluntarily or involuntarily, participate, organise or benefit, by any means whatsoever, from any form of child ill-treatment or negligence;
- neither we nor any of the members of our Joint Venture or any of our Subcontractors shall directly or indirectly participate in sexual exploitation and abuse, or take undue advantage of their professional position for their personal interest or to obtain a favour of a sexual nature.

A summary of the ILO and international environmental standards are provided below as appendixes; however, we recognise hereby being knowledgeable of such standards in their entirety.

4. We undertake to bring to the attention of ACTED any change in situation with regard to points 1, 2 and 3 above.

5. We hereby commit to:

- provide quotations & offers at the best value when requested;
- accept payment by cash, cheque or bank transfer;
- not offer or pay incentives to ACTED, its implementing partners or any of ACTED staff or of its implementing partners, either to be awarded to supply goods, equipment, services and/or works, nor as personal gifts or loans;
- not to request favor nor payment from ACTED, its implementing partners or any of ACTED staff or of its implementing partners, to provide quotations or offers;
- notify ACTED immediately at [transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org) in case we have reasons to believe that practices listed above, or similar ones, have occurred.





Similarly, ACTED hereby:

- commits to assess quotations and offers fairly, based on non-discrimination, equal treatment, transparency, and confidentiality principles;
- recalls that no payment, favor, gift, loan or any other kind of retribution is requested to submit any quotation or offer to ACTED.

6. We hereby accept as well as all members of our Joint Venture partners and subcontractors to:

- upon request, provide information relating to our company's, our Joint Venture partners and subcontractors registration documents, past performances, and any other commercial or administrative documents relevant for assessing our experience and capacity;
- and permit ACTED and its donors or an agent appointed by either of them to inspect the respective accounts, records and documents, to permit on-the-spot checks and to ensure access to sites and the respective project.

7. In the case of being awarded a Purchase Order or a Procurement Contract, we, as well as all our Joint Venture partners and subcontractors under the Contract undertake to preserve above mentioned records and documents in accordance with applicable law, but in any case for at least ten years from the date of fulfillment or termination of the Contract. Our financial transactions and financial statements shall be subject to auditing procedures in accordance with applicable law. Furthermore, we accept that our data (including personal data) generated in connection with the preparation and implementation of the Tender Process and the performance of the Contract are stored and processed according to the applicable law by ACTED and its donors.

8. In the case of being awarded a Contract, both parties hereby agree on:

- require the immediate cessation of serious breaches to the present Ethical Declaration terms and, where these persist, terminate the business relationship.
- seek to ensure all staff are aware of their rights and involved in the decisions which affect them.
- recognise official regulation and inspection of workplace standards, and the interests of legitimate trades unions and other representative organisations.
- seek arbitration in the case of unresolved disputes.

Name (company's legal representative, or representative otherwise authorized by the supplier's legal representative):

\_\_\_\_\_

In the capacity of: \_\_\_\_\_

Duly empowered to sign in the name and on behalf of: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_





## Appendix – Summary of Labour & Environmental Standards

### A. Summary of Labour standards (indicative only, please refer to ACTED policies and ILO standards)

The labour standards in this code are based on the conventions of the International Labour Organisation (ILO).

- *Employment is freely chosen*

There is no forced, bonded or involuntary prison labour. Workers are not required to lodge 'deposits' or their identity papers with the employer and are free to leave their employer after reasonable notice.

- *Freedom of association and the right to collective bargaining are respected*

Workers, without distinction, have the right to join or form trade unions of their own choosing and to bargain collectively. The employer adopts an open attitude towards the legitimate activities of trade unions. Workers representatives are not discriminated against and have access to carry out their representative functions in the workplace. Where the right to freedom of association and collective bargaining is restricted under law, the employer facilitates, and does not hinder, the development of parallel means for independent and free association and bargaining.

- *Working conditions are safe and hygienic*

A safe and hygienic working environment shall be provided, bearing in mind the prevailing knowledge of the industry and of any specific hazards. Adequate steps shall be taken to prevent accidents and injury to health arising out of, associated with, or occurring in the course of work, by minimising, so far as is reasonably practicable, the causes of hazards inherent in the working environment. Workers shall receive regular and recorded health and safety training, and such training shall be repeated for new or reassigned workers. Access to clean toilet facilities and potable water and, if appropriate, sanitary facilities for food storage shall be provided. Accommodation, where provided, shall be clean, safe, and meet the basic needs of the workers. The company observing the standards shall assign responsibility for health and safety to a senior management representative.

- *Child Labour shall not be used*

There shall be no new recruitment of child labour. Companies shall develop or participate in and contribute to policies and programmes, which provide for the transition of any child found to be performing child labour to enable her/him to attend and remain in quality education until no longer a child. Children and young people under 18 years of age shall not be employed at night or in hazardous conditions. These policies and procedures shall conform to the provisions of the relevant International Labour Organisation (ILO) standards.

- *Living wages are paid*





Wages and benefits paid for a standard working week meet, at a minimum, national legal standards or industry benchmarks. In any event wages should always be high enough to meet basic needs and to provide some discretionary income. All workers shall be provided with written and understandable information about their employment conditions in respect to wages before they enter employment, and about the particulars of their wages for the pay period concerned each time that they are paid. Deductions from wages as a disciplinary measure shall not be permitted nor shall any deductions from wages not provided for by national law be permitted without the express and informed permission of the worker concerned. All disciplinary measures should be recorded.

- *Working hours are not excessive*

Working hours comply with national laws and benchmark industry standards, whichever affords greater protection. In any event, workers shall not on a regular basis be required to work in excess of the local legal working hours. Overtime shall be voluntary, shall not exceed local legal limits, shall not be demanded on a regular basis and shall always be compensated at a premium rate.

- *No discrimination is practised*

There is no discrimination in hiring, compensation, access to training, promotion, termination or retirement based on race, caste, national origin, religion, age, disability, gender, marital status, sexual orientation, union membership or political affiliation.

- *Regular employment is provided*

To every extent possible work performed must be on the basis of a recognised employment relationship established through national law and practice. Obligations to employees under labour or social security laws and regulations arising from the regular employment relationship shall not be avoided through the use of labour-only contracting, sub-contracting or home-working arrangements, or through apprenticeship schemes where there is no real intent to impart skills or provide regular employment, nor shall any such obligations be avoided through the excessive use of fixed-term contracts of employment.

- *No harsh or inhumane treatment is allowed*

Physical abuse or discipline, the threat of physical abuse, sexual or other harassment and verbal abuse or other forms of intimidation shall be prohibited.

- B. Summary of Environmental standards (indicative only, please refer to ACTED policies, Global Compact here <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles> & Green Procurement Policy here: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/index\\_en.htm](https://ec.europa.eu/environment/gpp/index_en.htm))





ACTED suppliers will minimise, and wherever possible, eliminate the release of any pollutant that may cause environmental damage to the air, water, earth or its inhabitants, while as a minimum complying with all statutory and other legal requirements relating to the environmental impacts of their business. Detailed performance standards are a matter for suppliers, but should address at least the following:

- *Sustainable use of natural resources*

ACTED suppliers will sustain the use of renewable natural resources and will conserve non-renewable resources through efficient use and careful planning.

- *Conservation*

Processes and activities are monitored and modified as necessary to ensure that conservation of scarce resources, including water, flora and fauna and productive land in certain situations.

- *Waste Management*

Waste creation is minimised and wherever economically possible reused, repaired and recycled. Effective controls of waste in respect of ground, air, and water pollution are adopted. In the case of hazardous materials, emergency response plans are in place.

- *Energy Use*

All production and delivery processes, including the use of heating, ventilation, lighting, IT systems and transportation, are based on the need to maximise efficient energy use and to minimise harmful emissions.

- *Packaging and Paper*

Undue and unnecessary use of materials is avoided, and recycled materials used whenever appropriate.







## BIDDER'S CHECK LIST ACTED Sudan

Date: 21-08-2022

Tender N°: T/23EWA/C91/WHK-FDK/KHA/COO/21-08-2022

**BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEMS ARE COMPLETE AND RESPECTS THE INSTRUCTIONS TO BIDDERS CONDITIONS:**

| # | Description  | To be filled in by Bidder |    | For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee) |    | Comments |
|---|--|---------------------------|----|--|----|----------|
|   |  | Included                  |    | Present  |    |          |
|   |  | Yes                       | No | Yes  | No |          |
| 1 | Instructions to Bidders (PRO-05) signed & stamped by the Bidder  |                           |    |  |    |          |
| 2 | Original Offer Form (PRO-06) dated, filled, signed & stamped by the Bidder <i>(detailed as per the requested currency)</i> |                           |    |  |    |          |
| 3 | Supplier Questionnaire (PRO-06.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder  |                           |    |  |    |          |
| 4 | ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2) dated, filled, signed & stamped by the Bidder   |                           |    |  |    |          |
| 5 | Bidder's official registration documents   |                           |    |  |    |          |
| 6 | Bidder's legal representative national ID or passport  |                           |    |  |    |          |
| 7 | ACTED General Conditions of Purchase signed & stamped by the Bidder  |                           |    |  |    |          |
| 8 | ANNEXES – Proofs of past performances in a similar field of activity (e.g. past deliveries of similar items) are provided  |                           |    |  |    |          |





|   |   |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|
| 9 | Present Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|

First & Last Name of Bidder's authorized representative: \_\_\_\_\_

Position of Bidder's authorized representative: \_\_\_\_\_

Authorized signature: \_\_\_\_\_





## GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE (full version)

### Article 1 - Scope and purpose

The purpose of ACTED's General Conditions of Purchase (hereinafter the "General Conditions") is to define the terms and conditions for the purchase and/or rental of goods (hereinafter the "Goods") and/or the performance of services (hereinafter the "Services"). The term "Supply" refers to both the Goods and the Services provided by the seller or provider (hereinafter referred to as the "Contractor"). The description, specifications, specific conditions of performance, sale and delivery of the Supplies and any conditions derogating from the General Conditions shall be defined jointly by the Parties after negotiation and appear in the special conditions (hereinafter the "Special Conditions") and/or in the purchase order (hereinafter the "Purchase Order"). The General Conditions and their annexes form, together with the Special Conditions and/or the Purchase Order, the purchase contract agreed between ACTED or any company controlled by ACTED within the meaning of Article L.233-3 of the French Commercial Code (hereinafter the "Contracting Authority") and the Contractor (hereinafter the "Contract").

The response to an invitation to tender and/or the execution of ACTED's orders shall be deemed acceptance of these conditions and waiver by the Contractor of its general conditions of sale. These General Conditions shall prevail without exception over any other conditions specific to the Contractor unless express and written derogation granted by ACTED.

In case of contradiction or imprecision, these contractual documents are applied in the following hierarchical order, the document of higher rank taking precedence over the document of lower rank:

- The Special Conditions
- The Purchase Order(s)
- The General Conditions

### Article 2 - Capacity of the Contractor

The Contractor declares to possess:

- sufficient technical skills and means to ensure the performance of the Contract in accordance with these Conditions and the rules of the trade,
- the financial capacity and personnel resources to ensure the performance of the Contract without any risk of interruption,
- the authorisations, rights and approvals necessary for the performance of the Contract.
- perfect knowledge of the conditions of access to the places mentioned in the purchase order and/or the special conditions of purchase.

The Contractor declares:

- to be in full compliance with social and tax legislation in force at the place of performance of the services.
- to vouch for the good behaviour of its staff and of the staff of its potential subcontractors.
- not to be subject to collective proceedings
- not to be subject to international sanctions (OFAC, EU, or others).

### Article 3.1 - Delivery of goods

#### 3.1.1. - Deadlines

As an obligation of result, the Contractor, upon receipt of the Purchase Order from the Contracting Authority, undertakes to take charge of the supply, transport and delivery of the Goods ordered, the completion of export and import customs formalities and to pay the duties and taxes related to these operations interpreted on the basis of the latest INCOTERMS. The Goods shall be delivered to the Contracting Authority by a carrier chosen by the Contracting Authority/Contractor.

#### 3.1.2. - Reception

Once delivery has been duly made by the Contractor, the Contracting Authority shall sign the delivery note (hereinafter the "Delivery Note") submitted by the carrier.

Under the terms of this Delivery Note, the Contracting Authority is only required to check the appearance of the parcels upon delivery and their number, and if necessary to address to the carrier, within two (2) working days, excluding public holidays, by registered letter with acknowledgement of receipt or any written means proving delivery, the reservations provided for in Article L.133-3 of the French Commercial Code.





The Contracting Authority or the Beneficiary, understood as the beneficiary of the purchase, rental or delivery of Goods or the performance of Services, has a maximum period of fifteen (15) working days following the date of delivery to unpack, test the functioning of the Goods delivered and formally accept them, by signing, where applicable, an acceptance report without reservation, or refuse them and request the return of the defective Goods so that they can be replaced or, where applicable, reimbursed.

The Goods are delivered and accompanied by their associated documentation (including a user manual) in French and English.

### 3.1.3. - *Transfer of ownership and transfer of risk*

The Goods shall become the property of the Contracting Authority or the Beneficiary upon signature of the Delivery Note or, where applicable, of the acceptance report without reservation by the Contracting Authority. The risks shall be transferred upon delivery of the Goods at the place of destination subject to any deterioration that may be caused to the Goods, by the Contractor or its subcontractors, after delivery.

### 3.1.4. - *Warranty*

The Contractor warrants that the Goods delivered are in conformity with their associated documentation, function in accordance with the characteristics described in the Special Conditions and their associated documentation and are suitable for their intended use.

Unless otherwise specified in the Special Terms and Conditions and/or the Purchase Order, the duration of the contractual warranty is twelve (12) months starting from the date of delivery or signature of the acceptance report without reservation of the corresponding Good. The contractual warranty consists, at the choice of the Contracting Authority, in a commitment to replace or repair free of charge the defective Goods delivered, regardless of the reason for the non-conformity (in particular a defect in quality or operation). The Contractor shall bear all corresponding costs, including transportation costs. The Contractor undertakes to carry out the replacement or repair within seven (7) calendar days of receipt, by the Contractor, of the Contracting Authority's notification of the defects found. If the Contractor fails to comply with its obligations in this respect, the Contracting Authority reserves the right to perform or have performed by a third party at the Contractor's cost and risks, after having given it, formal notice to perform, without prejudice to the application of Article 13 of the General Conditions.

The aforementioned warranties apply to any Goods repaired or replaced for a further period of twelve (12) months.

The Contractor shall also repair any harmful consequences of such defects or damage and provide the Contracting Authority with such a guarantee.

In addition, the Contractor shall remain liable, in accordance with ordinary law, for any hidden defect of the Goods that may appear.

The Goods shall be delivered in compliance with European and national regulations and current health, safety and environmental standards and in particular with regard to dangerous substances and preparations, waste, electrical protection, radio-frequency, electromagnetic, ionising, optical and vibration radiations.

The Contractor undertakes to inform the Contracting Authority of any failure to comply with these regulations and shall compensate the Contracting Authority for any consequences resulting from the Contractor's failure to comply with the obligation described in this Article.

The Contractor shall provide the Contracting Authority with a bank warranty equivalent to five (5) percent (%) of the Contract Price as security for performance. This warranty shall be annexed to the Contract.

## **Article 3.2 - Conditions for performance of Services**

### 3.2.1. - *Quality of Services*

Unless otherwise stipulated in the Special Conditions and/or the Purchase Order, as a strengthened obligation of means (the burden of proof being on the Contractor), the Contractor undertakes to perform the Services in a professional manner, in strict compliance with the rules of the trade, applicable to the type of services entrusted to the Contractor.

The Contractor undertakes to implement, at its own expense, adequate technical and human resources in order to ensure the perfect execution of the Services entrusted to it. In this respect, the Contractor shall define, under its responsibility, the resources, tools, methods and means of execution necessary for the performance of the Services.

The Contractor undertakes to comply with the technical information and the schedule established by the Contracting Authority.

### 3.2.2. - *Continuity of Services and Contractor's team*

In general, the Contractor warrants perfect continuity in the performance of the Services.

The Contractor shall be solely responsible for defining the type(s) of personnel profiles required and for designating the team members assigned to the performance of the Services and warranty their competence and experience for the performance of said Services.

The Contractor undertakes:

- to inform the Contracting Authority of the absence, leave or unavailability of one of its staff members, as soon as it is known.





- to replace, as soon as possible, the unavailable intervener with a person having equivalent technical skills and qualifications,
- to ensure that the change of participant does not interrupt the proper performance of the Services, by organising, at its own expense, a transition period in order to inform the replacement on the progress of the services,
- to ensure that the change of intervener does not affect the deadlines for performance of the Services,
- and to ensure full reversibility.

### 3.2.3. - Receiving Operations - Recipe

With respect to the Services which must be validated by the Contracting Authority, the Parties agree to carry out an acceptance test in accordance with the stipulations set out in the Special Conditions and/or the Purchase Order in order to check the conformity of the Services performed by the Contractor with its commitments defined in the Contract.

No receipt shall be deemed to be tacitly pronounced, only the signing of an acceptance report without reservation and duly signed by an authorised representative of the Contracting Authority may constitute a receipt. In particular, any use of the Services in whole or in part shall not be deemed to be revenue. Furthermore, acceptance shall only be declared if the documentation associated with the Services, where appropriate, has been submitted to the Contracting Authority.

In the absence of a specific acceptance procedure, the Contracting Authority shall, at its discretion, check the quality of the Services performed and, if they do not comply with the rules of the trade or the conditions stipulated in the Contract, the Contracting Authority shall ask the Contractor to bring the Services into conformity at its own costs and expenses, without prejudice to the provisions of Article 13 of the General Conditions.

The Contractor shall be responsible for the quality of the Services and shall set up a quality management system adapted to the methods and criteria defined by the technical documents, standards and specifications of which the Contractor has taken cognisance prior to the conclusion of the Contract.

#### **Article 4 - Execution, time limits for execution, cancellation**

The deadlines for performance of the Contract shall be set by mutual agreement with the Contractor and shall be systematically stipulated in the Special Conditions and/or the Purchase Order. The date set for delivery, which is indicated on the Special Conditions and/or the Purchase Order, is binding.

Any event which may influence the performance of the Contract shall be immediately brought to the attention of the Contracting Authority. The Contractor shall immediately notify the Contracting Authority in writing of any such event, as well as its probable duration and its consequences on delivery times.

However, in the event of any extension of the deadline for delivery of the Supplies accepted by the Contracting Authority, the Contractor undertakes to pay a compensation equal to 1% per fortnight of delay, calculated on the amount of the undelivered goods (purchase price excluding VAT), to the Contracting Authority. These sums shall be due without formal notice and shall be paid in the form of a credit note.

In the event of non-compliance with the delivery dates of the Goods and/or performance of the Services, the Parties agree, within the Special Conditions, on a mechanism for late payment penalties that the Contracting Authority may apply to the Contractor in accordance with Article L.441-6 of the French Commercial Code, except in the event of Force Majeure. Where applicable, the principle, amount and terms of application are specified in the Special Conditions. The amount entered is (i) an estimate made initially and determined after discussions with the Contractor so that it can check the materiality of the facts complained of and (ii) implies the existence of a damage sustained by the Contracting Authority. The application of penalties for delay excludes any other claim for damages based on the same ground and is independent of other rights to which the Contracting Authority may be entitled and other sanctions to which the failure of the Contractor may give rise.

#### **Article 6 - Financial conditions**

The remuneration agreed in consideration of the perfect performance of the obligations due under the Contract, is an amount in Euros/Dollars, exclusive of taxes, global, fixed, firm and non-revisable as provided for in the Special Conditions and/or in the Purchase Order and shall be understood, for Supplies delivered to the specified delivery place, free of carriage and packaging and of all duties and taxes. This amount remunerates the Contractor for all its costs, disbursements, charges, hardships and/or obligations of any kind.

Any additional costs of any nature whatsoever shall be subject to the prior agreement of the Contracting Authority in writing specifically indicated on the Purchase Order.

No payment will be made for work, meetings, research and studies required to enable the Contractor to respond to invitation to tender, unless expressly agreed in writing.

The orders shall not give rise to any payment of a deposit, the Contracting Authority also reserves the right to request the Contractor to provide security for tenders and/or performance.

The Contractor may issue its invoices after the Contracting Authority has issued an acceptance report..





Invoices shall be drawn up by the Contractor and must comply with the regulation and legislation in force on the date of issue, include the mandatory legal notices, mention the order number, the nature of the Services performed and/or the Goods delivered as well as the unit price and quantities and be accompanied by all the supporting documents necessary to verify the validity of their content. The Parties acknowledge that the invoices thus transmitted shall have the value of an original.

Unless otherwise expressly specified on the Order, the price is payable forty-five (45) days after the end of the month in which the Order is issued, in accordance with French Law.

Late payment by the Contracting Authority shall lead to the application as of right of default interest set at three times the legal interest rate in force and of the recovery indemnity set at forty (40) euros in accordance with Article D.441-5 of the Commercial Code.

By express agreement and in compliance with the provisions of article L.442-6 of the French Commercial Code, the Contracting Authority shall set-off the sums owed by the Contractor to the Contracting Authority against the sums owed to the Contractor or any assignee by the Contracting Authority, which shall be accepted by the Contractor in full knowledge of the facts. Such set-off shall be made in accordance with the due dates of the debts and claims of each of the Parties and after prior information and authorisation from the Contractor.

#### **Article 7 - Duty to advise**

The Contractor has a duty to advise, warn and inform the Contracting Authority on an ongoing basis, and undertakes in this respect to:

- advise the Contracting Authority on the choice of technical solutions to be put in place to honour the Contract,
- request any information or data it deems necessary to honour the Contract,
- check the documents or technical information provided to it by the Contracting Authority to ensure that they are consistent and complete under the Contract,
- warn the Contracting Authority of any anomaly or omission,
- notify the Contracting Authority in writing as soon as it becomes aware of any factor, event or act likely to affect the proper performance of its obligations under the Contract,
- propose to the Contracting Authority any additions, improvements or adaptations which it considers desirable,
- warn the Contracting Authority where the choices it might make, of which the Contractor has been informed in writing by the Contracting Authority, might conflict with the objectives pursued or might result in a deterioration or a failure to comply with the expected quality, performance and functionality,
- keep the Contracting Authority informed of developments in the state of the art relating to the Contract,
- inform the Contracting Authority of any legal or regulatory obligations of a foreign country to which the Contractor may be subject and which would have an impact on the Contract.

Although the Contracting Authority has technical knowledge, it cannot be considered as a professional with the same speciality as the Contractor. The Contractor shall inform the Contracting Authority of any incident or analysis revealing risks associated with the use of the Supplies delivered. Each of the Parties undertakes to designate one of its employees to act as the other Party's privileged contact to ensure the monitoring of the Contract. The Contractor's privileged contact person shall have the skills and authority required to receive the Contracting Authority's observations on the performance of the Contract and to take appropriate action. The Contractor's employees shall only be subject to the Contractor's hierarchical authority; it being specified that the appointment of an employee of the Contracting Authority to monitor the Contract shall not constitute a limitation or derogation from the exercise of that authority.

#### **Article 8 - Status of the Contractor's personnel**

The Contractor's personnel shall in all circumstances remain under the administrative control and under the hierarchical and disciplinary authority of the Contractor, and no transfer of authority should occur throughout the performance of the Contract.

The Contractor shall ensure that its personnel strictly complies with all the terms and obligations of the Contract. In particular, if Services are performed on the premises of the Contracting Authority, the Contractor's personnel must comply with the applicable code of conduct, internal rules and the health, safety and control rules in force within the Contracting Authority (hereinafter the "Internal Regulations"), and the Contractor expressly acknowledges being aware of said internal rules. The Contracting Authority reserves the right, at any time and without prior notice, to carry out or have carried out any control for the purpose of verifying the Contractor's compliance with the internal code of conduct and rules, which the Contractor expressly accepts. In the event that the Contracting Authority finds that the Contractor is not complying with one or more internal rules, the Contracting Authority may as of right and at its discretion, suspend all or part of the Services (if any) and all or part of the corresponding payments until the Contractor complies with the internal rules and/or terminates the Contract under the conditions defined in Article 14 of the General Conditions. For the purposes of this clause, the Contractor undertakes to cooperate fully and in good faith with the Contracting Authority or any third party indicated by the Contracting Authority. In this respect, the Contractor undertakes to facilitate access to any document, information, tool or any other element useful for the proper conduct of the inspection.

#### **Article 9 - Dependence**





The Contractor declares and acknowledges that it is not economically dependent on the Contracting Authority. The Contractor undertakes to inform the Contracting Authority in the event that its orders represent a share of the Contractor's turnover likely to place it in a situation of economic dependence within the meaning of positive law, as well as of any event that would change this situation. If so, the Parties shall meet to find a solution that protects their respective interests. The Contractor acknowledges, in any event, that throughout the term of the Contract, it shall retain and shall be solely liable in the event of insufficient diversification of its customer portfolio.

**Article 10 - *Intuitu personae* and subcontracting**

The Contract is concluded *intuitu personae*. Consequently, the Contractor shall not, without the prior consent of the Contracting Authority in writing, subcontract, assign, contribute or transfer, in any form whatsoever, all or part of the Contract, in particular and without limitation, by way of merger, demerger, partial contribution of assets, universal transfer of assets, management lease and, more generally, any operation the purpose or effect of which is to transfer the Contract.

As soon as it envisages the intervention of a sub-contractor, the Contractor shall, in order to obtain its prior approval in writing, communicate to the Contracting Authority, the social, banking, postal and technical references of the sub-contractor, the name of the subcontractor's legal representatives – and, more generally, any information needed to verify the subcontractor's eligibility, the terms of payment granted to the sub-contractors, a copy of the Contractor's commitment, and the tasks that it intends to sub-contract.

In addition, the Contractor shall provide the Contracting Authority with the Contractor questionnaire duly completed by the subcontractor. Notwithstanding, the Contracting Authority reserves the right to refuse to approve a subcontractor without reason, except in case of abuse.

The Contracting Authority may terminate as of right all Orders held by the Contractor in the event of failure to fulfil this obligation.

In the event of a transfer of shares or assets or a change of effective direct or indirect control of its company, the Contractor shall inform the Contracting Authority, which may terminate the contractual relationship as of right and without notice.

In the event of authorised subcontracting, the Contractor shall remain solely liable to the Contracting Authority and shall warranty compliance with these General Conditions by the subcontractors concerned.

**Article 11 - Liability and insurance**

The Contractor shall be liable to the Contracting Authority, without restriction or reservation, for the full performance of its obligations under the Contract, and for all consequences that may arise therefrom under the conditions of ordinary law. The assistance that the Contracting Authority may provide to the Contractor in the performance of the Order and the payment of invoices by the Contracting Authority shall in no way affect this liability. Consequently, the Contractor undertakes to compensate any damage caused to the Contracting Authority or the Beneficiaries.

Any clause limiting the Contractor's liability contained in the Contractor's general conditions or in any other similar document usually used by the Contractor shall be deemed to be unwritten for the performance of the Contract.

The Contractor must hold insurance policies, with a reputedly solvent company, covering its civil operating and professional liability for a sufficient amount against the pecuniary consequences of civil liability that may incur in the event of personal injury, intangible, material and immaterial damage, whether consequential or not, caused to the Contracting Authority or any third party, as a result of its studies and/or products ; the Contractor shall provide the Contracting Authority, as soon as the Purchase Order has been issued, with proof of insurance coverage of these risks and the amount thereof. The Contractor undertakes to maintain these insurance policies in force for as long as it has any obligation under the Contract.

In addition, the Contractor shall hold insurance policies covering its post-delivery liability (or product liability) with a reputedly solvent insurance company and shall provide the Contracting Authority, not later than the date of delivery of the Supplies, with proof of insurance coverage of this risk and the amount thereof.

The fact of having such insurances shall not in any way relieve the Contractor of its liability, in particular with respect for damage not covered by its insurance or for damage in excess of the sums guaranteed by its insurance.

At the request of the Contracting Authority, the Contractor shall provide it with proof of general and professional civil liability insurance, dated less than six months prior to the date of the request. In all cases, the Vendor shall, at the request of the Contracting Authority, provide adequate insurance covering the products until their arrival at the buyer's premises or any other destination approved by him.

**Article 12 - Force majeure**

Any occurrence of Force Majeure, i.e. any event beyond the control of the Parties, which could not reasonably have been foreseen at the time of the conclusion of the Contract and whose effects cannot be avoided by appropriate measures in accordance with Article 1218 of the French Civil Code, in other words any unforeseeable and irresistible event, shall suspend the performance of the obligations of the Contracting Authority and the Contractor for the duration of the Force Majeure situation.





In the event of Force Majeure, it shall be the responsibility of the Party concerned to take action at the earliest opportunity after the occurrence of the event or it may no longer invoke it:

- to notify the other Party, by registered letter with acknowledgement of receipt or any written means proving the delivery, of the occurrence of the event, justifying its Force Majeure nature;
- to indicate its foreseeable duration;
- to inform the other Party of the measures taken or which it intends to take to mitigate the effects of the event.

In this way, the Party concerned shall do its utmost to alleviate the difficulties encountered and implement the necessary means to resume the continuation of the Contract under the best conditions.

The performance of the obligations concerned by the Force Majeure event is then suspended for the duration of the said Force Majeure event and then resumes, without prejudice to any request for termination provided for in Article 14 of the General Terms and Conditions.

**Article 13 - Duration**

The Contract is concluded for the duration specified in the Special Conditions and/or in the Purchase Order.

Any extension or renewal of the Contract shall imperatively give rise to the signature of an amendment and/or a new Purchase Order by the Parties.

**Article 14 - Termination -Resolution**

In the event of non-performance by one of the Parties of any of its obligations, the other Party may send it a formal notice by registered letter, with acknowledgement of receipt or any written means proving the delivery, requiring it to fulfil its obligation within a period of fifteen (15) days and stating that, failing this, it is entitled to terminate the Contract. If, at the end of this period, the non-performance by the defaulting Party persists, the other Party shall notify it of the as of right termination of the Contract by registered letter with acknowledgement of receipt, specifying the reasons thereof, without prejudice to any claim for damages to which it may be entitled.

If an event of Force Majeure continues for more than thirty (30) consecutive days, a Party shall notify the other Party, by registered letter with acknowledgement of receipt or any written means proving the delivery, of the as of right termination of the Contract with effect from the date on which the notification is sent.

A Party is entitled to terminate the Contract for non-performance, from prior to the date on which a Party performs it, if it is clear that there will be an essential non-performance on its part.

In the event of early termination of the Contract, the rights on the Supplies delivered to the Contracting Authority shall remain definitively vested in the Contracting Authority under the terms and conditions set out in the Contract. The sums due to the Contractor for the Supplies already delivered and/or completed shall nevertheless remain definitively vested in the Contractor.

Supplies not yet delivered shall be delivered to the Contracting Authority, upon request of the latter, in a usable form as specified by the Contracting Authority within ten (10) days of the termination of the Contract.

In the event of failure to deliver, the Contractor shall reimburse the Contracting Authority for the sums already received. In the event of timely delivery, and subject to acceptance of such delivery, the agreed price for delivery shall be paid by the Contracting Authority.

In any event, the Contracting Authority shall be at liberty to entrust to any third party the unfulfilled part of the Services, which the Contractor expressly acknowledges and accepts.

After termination of the Contract, a Party may recover sums paid for a Service which it has not received or has legitimately refused.

**Article 15 - Non-waiver**

The fact that one of the Parties does not enforce any of its rights or require the performance of any of the obligations or responsibilities of the other Party under the Contract shall not in itself be considered as a waiver of the Party's rights, obligations and responsibilities under the Contract.

Failure by the Contracting Authority to invoke any of the provisions of the GCP at any time shall not be deemed a waiver of the right to invoke the same provisions at a later date.

**Article 16 - Independence of the Parties**

Neither Party may make a commitment in the name and on behalf of the other Party. Thus, each of the Parties undertakes not to do anything that might mislead a third party in this respect, nor to make any commitment or offer any warranty in the name of the other Party.

**Article 17 - Electronic signature**

In accordance with Law N°. 2000-230 of March 13th 2000 in its consolidated version adapting the law of evidence to information technology and relating to electronic signatures, as well as the United Nations Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts of 2005, the Parties expressly agree that the Contract may be concluded in the form of an electronic writing. They agree that such a document shall have the force of an original and that it shall be drawn up and stored by the Contracting Authority in such a way as to permit its signatories to be duly identified and to guarantee its integrity. The Parties undertake not to contest its validity, admissibility, enforceability or probative value on the basis of its electronic nature.







The Parties agree to use an electronic signature process known as "on-the-fly", by means of a single-use electronic certificate that constitutes a reliable identification process guaranteeing its link with the act to which it is attached, in accordance with Article 1367 of the French Civil Code. The Contracting Authority proposes to use the process at its disposal within the framework of its partnership with a third party service provider as referred to in Regulation (EU) N° 910/2014 of the European Parliament and of the Council of July 23rd 2014 on electronic identification and trusted services for electronic transactions in the internal market (eIDAS).

**Article 18 - Notices and means of communication**

All notices and other means of communication necessary or permitted between the Parties shall be in writing and sent by mail and/or e-mail and/or fax to the address or number mentioned in the Contract. No communication shall be considered effective until it has been delivered and confirmed by acknowledgement of receipt for mailings and/or until receipt of a confirmation of uninterrupted transmission in relation to the transmission report for e-mailings. The Parties may change their addresses and/or numbers by giving at least a fifteen (15) day notice in writing to the other Party. Such notice shall be given in accordance with the above provisions.

**Article 19 - Intellectual property**

The software, documentation, any item protected by an intellectual property right and any technical or other information belonging to the Contracting Authority and made available to the Contractor are and remain the exclusive property of the Contracting Authority and may not be used by the Contractor for any purpose other than the strict performance of the Contract.

At the request of the Contracting Authority or upon termination of the Contract for any reason whatsoever, the Contractor undertakes to return automatically and immediately to the Contracting Authority all documents and items of any kind entrusted to it under the Contract. The Contractor undertakes not to keep any copies thereof.

The Contractor retains ownership of the intellectual property rights to its standard methodologies and tools acquired or developed by it prior to the entry into force of the Contract, which constitute its know-how. In this respect, the Contractor grants the Contracting Authority, without additional remuneration, a right to use the said tools and/or know-how incorporated in the results of the Services, for the needs and duration of use of the said results.

**[Note: for clauses concerning the assignment of intellectual property, these shall be incorporated in the Special Conditions].**

**Article 20 - Confidentiality**

It is understood by the Parties that the following will be treated as strictly confidential under the Contract:

- all of the provisions of the Contract;
- all information of any nature whatsoever, communicated or disclosed by the Contracting Authority to the Contractor either in written or oral form in connection with the negotiation or performance of the Contract;
- all information of any nature and in any form whatsoever to which the Contractor may have access under the Contract, whether or not indicated as confidential.

Consequently, the Contractor undertakes to keep such information strictly confidential and shall not communicate it to anyone other than those entitled to know it under the Contract. The Contractor further undertakes to solely use such information for the purpose of performing the Contract.

The Contractor vouches for the compliance of its employees and any subcontractors with this confidentiality agreement.

This confidentiality undertaking shall remain valid for the entire duration of the Contract and for a period of ten (10) years after the termination of the Contract for any reason whatsoever.

This confidentiality undertaking does not apply to information (i) that has entered the public domain prior to the date of its disclosure or communication; (ii) that falls into the public domain after its communication and/or disclosure without the cause being attributable to one of the Parties; (iii) that has been legitimately obtained from a third party to the Contract without breach of an obligation of confidentiality; (iv) that is developed by one of the Parties independently of the Contract without breach of an obligation of confidentiality.

This confidentiality undertaking also does not apply with respect to tax, administrative and judicial authorities, as well as accountants and auditors, the latter being bound by an obligation of confidentiality towards their clients.

Any communication to the public, press article, commercial reference, exhibition or advertisement of any kind whatsoever, displaying the name or logo of the Contracting Authority or referring to the Contract may not be made without the prior consent of the Contracting Authority by writing.

**Article 21 - Protection of personal data**

*20.1 Processing of personal data in the context of training and performance of the Contract*

The Contractor is hereby informed that the Contracting Authority shall process the personal data of the Contractor's servants, managers, subcontractors, agents and/or service providers in order to enable it to ensure the formation and performance of the Contract, revenue operations, Contract management and invoicing. This data is necessary for the proper management of the Contract.

Similarly, the Contracting Authority may implement a verification process for the Contractor's managers to ensure that there is no conflict of interest, financing of terrorism or anti-money laundering.





In this context, data subjects have a right of access and, where appropriate, of correction, deletion or portability of the data concerning them. They also have the right to define guidelines on the fate of their personal data after their death.

Furthermore, data subjects may oppose for legitimate reasons the processing of their personal data, withdraw or limit their consent.

These rights may be exercised at any time by writing to the Contracting Authority at the following address:

[dpo@acted.org](mailto:dpo@acted.org)

Data subjects have the possibility to lodge a complaint with a supervisory authority.

The Contractor undertakes to inform its servants, managers, subcontractors, agents and/or service providers of these rights.

#### 20.2 Processing of personal data carried out on behalf of the Contracting Authority

The Contracting Authority, within the framework of its activity, implements processing of personal data within the meaning of Law N°. 78-17 of January 6th 1978 on Data Processing, Data Files and Individual Liberties ("Law N°. 78-17") and of the General Data Protection Regulation ("GDPR").

By this Contract, the Contractor may be required to process personal data on behalf of the Contracting Authority in order to provide the Supplies subject to the Contract to the Contracting Authority.

In this case, the Contracting Authority is the controller of the processing and the Contractor acts as a subcontractor. The Parties then undertake to conclude a data processing agreement in accordance with Article 28 of the GDPR.

#### Article 22 - Non-solicitation of personnel

Unless expressly agreed otherwise, the Contractor and the Contracting Authority undertake not to hire or 'poach' any staff or collaborators of either Party involved in the performance of the Contract during the entire period of performance of the Contract and for two (2) calendar years following the termination of the contractual relationship.

In the event of non-compliance with this obligation, the offending Party shall pay the other Party, as a penalty clause, a compensation equal to twelve times the last salary, plus employer's charges, of the employee unduly 'poached'.

#### Article 23 - Ethics and compliance with regulations

The Contractor undertakes in the conduct of its business to respect ACTED's ethical values, in accordance with ACTED's Code of Conduct, organisational policies and reporting mechanism (available on <https://www.acted.org/en/about-us/values-and-policies/code-of-conduct-and-policies/>), to adopt a socially responsible approach and to comply with the laws and regulations of the countries in which they operate, as well as with the principles of the UN Global Compact aimed at respecting human rights, international labour standards, the environment and the fight against corruption.

In particular, the Contractor shall refrain from any form of abuse or child labour, from supporting or financing any act of terrorism, any form of money laundering, any form of fraud and corruption and any conflict of interest.

The Contractor acknowledges that it is aware of these values and commitments and undertakes to respect them, which constitute an essential condition of the Contract.

The Contractor is informed of the existence of the Transparency mechanism ([transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org)) and acknowledges its duty to use it whenever there is a suspicion of behaviour contrary to the ethical values of ACTED.

The Supplies ordered must comply in all respects with the legal and regulatory requirements in force, in particular as regards:

- quality, composition, presentation and labelling of goods;
- labour law and employment: in any case, the Contractor shall refrain from offering for sale products that could have been manufactured by minors;
- provisions of international conventions on the rights of the child and, more particularly, those relating to child labour;
- environmental law;
- privacy, personal data, biometric data, data protection and confidentiality of communications.

In particular, the Contractor undertakes to comply with the legal and regulatory provisions in force applicable to him/her, and to provide the Contracting Authority on request with information relating to the consequences of the company's activity on the environment, given according to the nature of this activity and its effects:

- water resource consumption, raw materials and energy resources with, where appropriate, the measures taken to improve energy efficiency and the use of renewable energies, land use conditions, discharges into the air, water and soil seriously affecting the environment, the list of which will be determined by Environment and Industry Ministers' orders, noise or odour nuisance and waste;
- measures taken to limit biological balance, natural environment and protected animal and plant species damage;





- evaluation or certification procedures undertaken with regard to the environment; the measures taken, where applicable, to ensure the compliance of the Contractor's activity with the legal and regulatory provisions applicable in this regard;
- expenses incurred to prevent Contractor activity consequences on the environment; the existence within the company of internal environmental management services, employees training and information on this latter point, resources devoted to reducing environmental risks as well as the organization set up to deal with pollution accidents with consequences reaching beyond the company's establishments;
- the amount of provisions and guarantees for environmental risks, unless this information is likely to cause serious prejudice to the Contractor in an ongoing dispute;
- the amount of compensation paid during the financial year in execution of a judicial decision concerning environmental matters and the actions taken to repair the damage caused to it.

The Contractor shall be fully responsible for all consequences of its failure to comply with these provisions and shall bear all compensation costs to the Contracting Authority for all consequences resulting therefrom.

In accordance with the legal and regulatory provisions in force, the Contractor must provide the Contracting Authority with the following documents on the date of signature of the Contract, then systematically and regularly every six (6) months from the date of conclusion of the Contract until the end of its execution:

- an identification card proving registration in the trade register or an extract of the registration in the Trade and Companies Register of less than three (3) months (extract K or KBIS);
- a certificate of provision of social declarations and payment of social security contributions from the social protection institution in charge of collecting social security contributions and Contractor contributions, of less than six (6) months and containing the following information: the security code for checking its authenticity, its validity, the number of employees employed, the basis of remuneration declared on the last social security contributions summary sent to the collection agency;
- the sworn statement by virtue of which the Contractor certifies that it does not use undeclared work as defined in Articles L.8221-1 et seq. of the French Labour Code, of less than six (6) months;
- the certificate on honour pursuant to Articles L.8251-1, L.5221-8 and L.5221-9 of the Labour Code, indicating whether the Contractor intends to call upon employees of foreign nationality for the performance of the Contract and, if so, the list of names of the foreign employees subject to possession of a work permit, of less than six (6) months, indicating for each employee: his date of hiring, his nationality and the serial number of the title tantamount to work permit;
- all certificates of insurance as referred to in particular in Article 11 of the General Conditions, of less than six (6) months.

The Contracting Authority reserves the right to suspend payments due pursuant to the Contract in case of failure to communicate one or more elements as referred to after a formal notice which has remained unsuccessful for ten (10) days from its receipt by the Contractor.

If applicable, the Parties undertake to set up a prevention plan, in accordance with Articles R. 4511-1 et seq. of the Labour Code.

The Contractor warrants and undertakes to fully compensate the Contracting Authority for all financial consequences resulting from any claim or action of any nature whatsoever brought by a third party based on a breach by the Contractor of its obligations or warranties in accordance with this Article. The Contracting Authority shall inform the Contractor as soon as it is aware of any claim or action directly or indirectly involving the Contractor and/or the Supplies and/or Results and shall provide the Contractor with all information or documents in its possession relating to such claim or action.

The Contractor agrees that the Contracting Authority may conduct audits made by itself or by a service provider appointed for this purpose in order to verify compliance with the above-mentioned standards. Any infringement of the above provisions shall expose the Contractor to immediate termination of the business relationship without notice.

**Article 24 – Fight against money laundering and terrorist financing (AML/CFT)**

The Parties undertake to comply with all regulations concerning AML/CFT.

The Contractor undertakes to provide any document attesting to its good faith at the request of the Contracting Authority, proving its attachment to these regulations. Contractor's employees, subcontractors and other intermediaries are subject to these same regulations and requirements.

The Contractor warrants the Contracting Authority's liability throughout the duration of the Contract. Failure to comply with these regulations shall constitute a legitimate reason for the termination of the Contract in accordance with Article 14 of the General Conditions.

**Article 25 - Audit**

The Contracting Authority reserves the right to audit the Contractor and, where applicable, its subcontractors at least once (1) during the term of the Contract, by itself or through a third party not in direct competition with the Contractor, designated by it, in order to verify compliance by the Contractor and its subcontractors with all the conditions described in the Contract.

In this respect, the Contractor undertakes to allow the Contracting Authority, or the third party designated by the Contracting Authority, free access to the premises.

For its part, the Contracting Authority undertakes to ensure that the audit is limited to strict checks on the conditions of Contract performance of the Contract at the Contractor's premises and that it takes place over a reasonable period of time, in order to avoid disrupting the Contractor and/or any potential subcontractors' activity.





At the end of the audit, the Contracting Authority shall draw up a detailed report of its findings and send it to the Contractor within eight (8) working day delay. The Contractor itself has a period of eight (8) working days following receipt of the report to contest the conclusions thereof, if any.

If the audit reveals any violation of the conditions described in the Contract, the Contracting Authority may choose (i) to suspend performance of the Contract and all or part of the corresponding payments until the Contractor regularises the situation found - the period for regularisation being assessed beforehand at the Contracting Authority's discretion in the light of the extent of the compliance operations to be carried out - being specified that suspension may only take place if the violation revealed by the audit is sufficiently serious and is notified to the Contractor by the Contracting Authority as soon as possible and/or (ii) to terminate the Contract under the conditions defined in Article 14 of the General Conditions. The financial burden of the audit shall be borne by the Contractor in the event that a breach of the conditions described in the Contract is found.

The Contractor shall vouch for its employees and any potential subcontractors comply with this Article.

**Articles 26 - Good faith and co-operation of the Parties**

The Parties are required to comply with the requirements of good faith in international trade throughout the duration of the Contract. They can neither exclude this obligation nor limit its scope.

The Parties have a duty to co-operate with each other when reasonably expected to do so in performing their obligations.

A Party may not act inconsistently with an expectation it has created in the other Party where the latter has reasonably believed in that expectation and has acted consequently to its disadvantage.

**Article 27 - Embargo**

This Contract shall apply in accordance with and take into account the regulations governing embargoes in force in the country(ies) where the Contract is executed. The Contractor declares she or he is aware of these regulations and their latest updates.

The Contractor shall ensure that its activity complies with these regulations, as well as that of its potential subcontractors, and any intermediary linked to the performance of the Contract.

The Contractor warrants the Contracting Authority's liability throughout the duration of the Contract. Failure to comply with these regulations constitutes a legitimate reason for terminating the Contract.

**Article 28 - Partial invalidity**

If one or more of the provisions of this Agreement are considered invalid, void, unwritten, unenforceable or purposeless, or declared as such by a final judgment of a competent Court or by a law or regulation enacted or to be enacted by a legislative or governmental authority, the remaining provisions of this Contract shall remain in full force and effect.

Thus, this clause is deemed to be unwritten and may not affect the validity or continuation of the Contract as a whole, unless it is a clause that was of a decisive nature for one of the Parties on the date of signature of the Contract. In that case, the Parties shall negotiate in good faith in order to substitute a valid clause reflecting their original intention to the initial clause.

**Article 29 - Modifications of the General Conditions clauses**

The Contracting Authority reserves the right to modify its General Conditions, and therefore to modify the terms accepted by the Contractor. In this case, the Contracting Authority is obliged to inform the Contractor at least one (1) month before the date on which new General Conditions enter into force. This information specifies:

- the effective date of the new General Conditions;
- the possibility for the Contractor to terminate the Contract without termination penalty and without any right to compensation, up to four (4) months after the last amendment entry into force.

Only after this period upon their entry into force, and provided that the Contractor has not called into question the amendments or terminated the Contract, the General Conditions amendments shall be deemed to have been accepted by the Contractor.

The Contracting Authority undertakes to provide the Contractor with updated General Conditions upon request.

In the absence of any contrary provision in the Contract, no modification of the Contract shall be valid unless it is mentioned in a written document signed by the Parties.

**Article 30 - Applicable law and jurisdiction**

THIS AGREEMENT IS GOVERNED BY FRENCH LAW AND AMENDMENTS THERETO.

IN THE EVENT OF A DISPUTE RELATING TO VALIDITY, INTERPRETATION, PERFORMANCE OR TERMINATION ON ANY CAUSE WHATSOEVER OF THE CONTRACT THAT THE PARTIES CANNOT SETTLE AMMICABLY, THIS ONE IS SUBJECT TO THE EXPRESS AND EXCLUSIVE COMPETENCE OF THE FIRST INSTANCE COURT OF PARIS, NOTWITHSTANDING THE PLURALITY OF DEFENDANTS, INCIDENTAL REQUEST, EMERGENCY PROCEEDINGS OR CALL IN WARRANTY.

Name: \_\_\_\_\_  
 (company's legal representative or any other authorized person)





As: \_\_\_\_\_  
(position in the company)

Duly authorized to signed on behalf of the Contractor:

\_\_\_\_\_

Signature :

